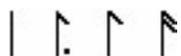


C'è l'djûdi d'l'Ascinsion

6-6-6-6—7-6

VIIb - 7b

A-A-A³-B—C-C_c



5-5-7b-3—1-1

Verviers

1890

Corneille COLLIN, 58 ans

ronde de mai



Mode éolien

N. F. = ré 3

Source : Wa I, 79

Transcr. : Oscar COLSON

1. C'è l'djûdi d' l'Ascinsion,
les maïe ô va planter.
Lu pus bai maïe dè bwès,
c'è l'Marèie qui l'aurè. *Refr.*

2. Lu pus bai maïe dè bwès,
c'è l'Marèie qui l'aurè.
À qwatre heûre au matin
su mèr' s'a duspièrté. *Refr.*

3... — O ! louque don, fèie Marèie,
qué maïe qu'ô t'a planté ! *Refr.*

4... N'âreuss' nin stu l' Djôsèf,
lui qui t'a tant aimé ? *Refr.*

5... — O cia, chèt', dô, mame,
ca iè rapaïe assez. *Refr.*

Traduction :

1. C'est le jeudi de l'Ascension,
les mais on va planter.
Le plus beau mai du bois,
c'est Marie qui l'aura. *Refr.*

2. Le plus beau mai du bois,
c'est Marie qui l'aura.
À quatre heures au matin
sa mère s'est éveillée. *Refr.*

3... — Oh! regarde donc, fille Marie,
quel mai l'on t'a planté ! *Refr.*

4... N'aurait-ce pas été Joseph,
lui qui t'a tant aimée ? *Refr.*

5... — Oh! oui, certes, donc, mère,
car il est farceur assez. *Refr.*

Chaque deuxième phrase devient la première du couplet suivant.